

verleden,
heden
en toekomst
le passé,
le présent
et le futur
the past,
the present
and the future

Verversdijk

Europacollege / Collège d'Europe / College of Europe

Voorwoord

De inhuldiging van zijn uitbreiding op de site Verversdijk op 31 augustus 2007 is voor het Europacollege een belangrijke gebeurtenis. De restauratie van het voormalige Jezuïetenklooster en het optrekken van nieuwe gebouwen binnen dit domein laten het Europacollege voortaan toe over de nodige ruimte te beschikken voor zijn toenemende groei in de Stad Brugge. Met de jaren worden de academische programma's en de extra-curriculaire activiteiten die het College organiseert immers uitgebreider en veelzijdiger. Daarnaast is zowel het aantal studenten als het academisch, administratief en technisch personeel geleidelijk gestegen.

Door zijn uitbreiding op de Verversdijk verstevigt het Europacollege zijn verankering in Brugge en draagt het bij tot de renovatie van een site met historische waarde. Talentvolle architecten verenigden op een gedurfde manier traditionele restauratie met een uitgesproken moderne architectuur.

De ontvangst van professoren en studenten van het Europacollege op de Verversdijk is een duidelijke aanknopingsplaats voor haar verleden. Sinds de vestiging van de Jezuïeten in het begin van de 17de eeuw, werden er op deze site bijna voortdurend onderwijsinstellingen ondergebracht. Vandaag krijgt de educatieve rol van deze plaats nu een Europese dimensie.

Voor een instelling als het Europacollege was het tot een goed einde brengen van een omvangrijk project zoals de Verversdijk op meerdere vlakken een ware uitdaging. Dit succes was enkel mogelijk dankzij de steun van velen en dankzij de ondernemingszin en de volharding van een aantal personen. De talrijke openbare instellingen en bedrijven die dit project financieel hebben gesteund zijn te vinden achterin dit boek. Het Europacollege is elk van hen heel dankbaar. Een speciale dankbetuiging moet evenwel gericht worden aan de Vlaamse Regering, die een belangrijk deel van de financiering van de Verversdijk voor haar rekening nam, alsook aan de Stad Brugge, die het project onvoorwaardelijk steunde. Twee personen hebben zich binnen het College de voorbije jaren het project eigengemaakt en verdiensten hier in het bijzonder vermeld te worden. Het betreft enerzijds Professor Norbert Vanhove die, voortbouwend op de inspanningen van Baron Olivier Vanneste, onophoudelijk naar de nodige sponsors zocht, en anderzijds Mevrouw Lieve Verhaeghe die, dag na dag, de vorderingen van de werken en de uitrusting van de gebouwen opvolgde.

De band die het Europacollege sinds 1949 met de Stad Brugge verenigt gaf in Europa aanleiding tot de uitdrukking "l'esprit de Bruges". Door deze uitbreiding van het College zal de Verversdijk bijdragen tot het versterken van die ziel en het imago van Brugge in Europa.

Paul Demaret
Rector
Europacollege

Jean-Luc Dehaene
Voorzitter
Raad van Beheer van het Europacollege

Préface

Pour le Collège d'Europe, l'inauguration le 31 août 2007 de son extension au Verversdijk est un grand évènement. La restauration de l'ancien cloître des Jésuites et la construction de nouveaux bâtiments à l'intérieur du site permettent désormais au Collège d'Europe de disposer dans la Ville de Bruges de l'espace nécessaire à sa croissance. Au fil des années, les programmes académiques et les activités extra-curriculaires organisés par le Collège se sont en effet développés et diversifiés. Parallèlement, le nombre d'étudiants ainsi que le personnel académique, administratif et technique ont graduellement augmenté.

En s'étendant au Verversdijk, le Collège d'Europe renforce son ancrage à Bruges et contribue à la rénovation d'un site de valeur historique. Grâce à des architectes de talent, cette rénovation associe de façon audacieuse restauration à l'ancienne et architecture résolument moderne.

En accueillant professeurs et étudiants du Collège d'Europe, le site du Verversdijk renoue avec son passé. Depuis l'implantation des Jésuites au début du XVII^e siècle, le Verversdijk a presque continuellement hébergé des institutions d'enseignement. Aujourd'hui, la fonction éducative du site prend une dimension européenne.

Pour une institution de la taille du Collège d'Europe, mener à bien un projet de l'ampleur du Verversdijk fut à beaucoup d'égards un défi. Celui-ci a été gagné. Mais ce succès n'a été possible que grâce aux multiples soutiens dont le Collège a bénéficié et grâce à l'esprit d'entreprise et à la persévérance d'une série de personnes. Les noms des nombreuses institutions publiques et des firmes qui ont apporté leur appui financier au projet sont indiqués plus loin. A toutes, le Collège d'Europe dit sa gratitude. Des remerciements particuliers doivent toutefois être adressés au Gouvernement flamand, qui a pris une part très importante dans le financement du Verversdijk, et à la Ville de Bruges, qui a sans cesse soutenu le projet. Une reconnaissance spéciale est également due aux deux personnes qui, au sein du Collège d'Europe, se sont au cours des années récentes identifiées au projet. Il s'agit d'une part du Professeur Norbert Vanhove qui, prenant le relais du Baron Olivier Vanneste, a sans relâche recherché les soutiens financiers indispensables, et d'autre part de Madame Lieve Verhaeghe qui, jour après jour, a supervisé le déroulement des travaux et l'équipement des bâtiments.

Les liens qui, depuis 1949, unissent la Ville de Bruges et le Collège d'Europe sont tels qu'ils ont donné naissance en Europe à l'expression "l'esprit de Bruges". En favorisant l'expansion du Collège, le Verversdijk contribuera à renforcer cet esprit et à promouvoir l'image de Bruges en Europe.

Paul Demaret
Rector
Collège d'Europe

Jean-Luc Dehaene
President
Conseil d'administration du Collège d'Europe

Foreword

The inauguration of the Verversdijk extension of the College of Europe on 31 August 2007 is an important event. The restoration of the former Jesuit monastery and the construction of new buildings at the site provide the College the space it requires for its further growth in the City of Bruges. In the course of the years, the academic programmes and the extra-curricular activities organised by the College have undergone development and diversification. In parallel, the number of students, as well as the number of academic, administrative and technical staff, has gradually increased.

By extending its facilities to the Verversdijk, the College reinforces its links with the City of Bruges and has contributed towards the renovation of a site of historical value. Thanks to the skill and vision of the architects, this project has boldly combined traditional restoration techniques with a resolutely modern style of architecture.

In welcoming professors and students of the College of Europe, the Verversdijk site is being reunited with its past. Since the arrival of the Jesuits at the beginning of the 17th century, the Verversdijk has almost continuously housed educational institutions. Today, this educational function takes on a European dimension.

For an institution like the College of Europe, the undertaking of a project on the scale of the Verversdijk was, in many respects, a challenge, but one that has succeeded. However, this success would not have been possible without wide support, or without the drive and dedication of many people. The names of the various public institutions and private companies that supported the project financially are indicated further on in this book. The College wishes to express its gratitude to them. A special word of thanks must nevertheless be addressed to the Flemish Government, which financed a large part of the Verversdijk, and to the City of Bruges, whose support for the project has been unfailing. Special recognition is also due to two people in the College, who have become identified with the project in recent years: on the one hand, Professor Norbert Vanhove who, following in the footsteps of Baron Olivier Van Neste, was tireless in his search for financial supporters, and on the other hand, Mrs. Lieve Verhaeghe who, day after day, supervised the progress of the works and the equipping of the buildings.

The ties which have linked the College of Europe and the City of Bruges since 1949 are such that, in Europe, they have given rise to the expression "l'esprit de Bruges". By realising the expansion of the College, the Verversdijk project will contribute towards the strengthening of this spirit and towards the further promotion of the image of Bruges in Europe.

Paul Demaret
Rector
College of Europe

Jean-Luc Dehaene
President
Administrative Council of the College of Europe

31 August 2007



4

Verleden, heden en toekomst

Het Europacollege

Het Europacollege is het oudste instituut ter wereld voor postuniversitaire studies en opleiding in Europese zaken. Door het pan-Europese karakter van de hooggekwalificeerde docenten en van de studenten die uit heel Europa en zelfs ver daarbuiten komen, kan het dan ook als het meest 'Europees' aanzien worden. Het College biedt zijn studenten de unieke gelegenheid om in een echte internationale omgeving samen te leven en te werken.

Het Europacollege werd in 1949 gesticht te Brugge (België), door Europese vooraanstaande figuren zoals S. de Madariaga, W. Churchill, P-H. Spaak en A. de Gasperi, met de bedoeling een instituut op te richten waar universitaire gediplomeerden van de meest uiteenlopende nationaliteiten samen zouden kunnen studeren en leven.

Een groep enthousiaste Bruggelingen, onder leiding van E.H. K. Verleye, slaagde erin om het College naar Brugge te halen. Professor H. Brugmans, één van de intellectuele leiders van de Europese Beweging in die tijd, werd de eerste Rector. Na de val van het communisme en in het zog van de veranderingen in Centraal- en Oost-Europa richtte het Europacollege, met de steun van de Europese Commissie en de Poolse regering, in 1994 een tweede campus op in Natolin (Warschau, Polen).

Het College hanteert de formule 'Eén College - twee campussen' en wat destijds naar 'l'esprit de Bruges' verwees is nu 'l'esprit du Collège' geworden.

De Rector leidt en coördineert alle activiteiten van het College op de twee campussen. De huidige Rector is Professor Dr. P. Demaret. Zijn voorgangers waren R. Picht





(a.i.) (2002-31/01/2003), P. Akkermans (2001-2002), O. von der Gablentz (1996-2001), G. Fragnière (1993-1995), W. Ungerer (1990-1993), J. Łukaszewski (1972-1990) en H. Brugmans (1950-1972).

De Raad van Bestuur van het College, verantwoordelijk voor het uitvoeren van de doelstellingen van de instelling, bestaat uit vertegenwoordigers van talrijke Europese regeringen waaronder de twee gastlanden. De huidige voorzitter is J.-L. Dehaene, Minister van Staat, lid van het Europees Parlement en voormalig Eerste Minister van België. Vorige voorzitters waren J. Delors, M. Marín González, D. Coens, F.-X. Ortoli, J. Rey en S. de Madariaga.

De studenten, verspreid over beide campussen, komen uit meer dan 45 verschillende landen en spreken doorgaans drie tot vier talen. Ze hebben allemaal een universitair diploma behaald dat verband houdt met de postuniversitaire studies van het College en velen onder hen hebben al een postgraduaat gevolgd. Hun gemiddelde leeftijd is 25 jaar. De



toelatingsvooraarden zijn streng. De meeste studenten genieten van een volledige of gedeeltelijke studiebeurs.

Het éénjarig studieprogramma loopt van september tot eind juni en wordt in het Engels en het Frans, de twee werktalen van het College, onderwezen. Voor de studenten is het woonaspect een heel belangrijk onderdeel. Tijdens hun verblijf in het College leren ze leven en samenwerken in een reële multiculturele omgeving.

Het Europacollege biedt postuniversitaire programma's aan in Europese studies, in rechten, politiek en administratie, internationale en diplomatische betrekkingen, economie en interdisciplinaire studies. Deze academische programma's brengen de studenten een gespecialiseerde kennis van de Europese dimensie in hun studiegebied bij en geven hen een diepgaande visie van Europa in zijn complexiteit. De professoren van het College zijn afkomstig uit een twintigtal Europese en andere landen waardoor de studenten met verschillende onderwijsmethodes geconfronteerd worden.

In de loop van het academiejaar hebben studenten van beide campussen de kans om conferenties van prominenten uit de politieke, diplomatische en zakenwereld bij te wonen en met hen van gedachten te wisselen. In de voorbije jaren ontving het College onder meer J.M. Barroso, Voorzitter van de Europese Commissie; J. Borrell, Voorzitter van het Europees Parlement; J. Fischer, Duits Minister van Buitenlandse Zaken; B. Gates, Voorzitter en Chief Software Architect van Microsoft; V. Giscard d'Estaing, Voorzitter van de Europese Conventie; J.-C. Juncker, Eerste Minister van het Groothertogdom

Luxemburg, Minister van Staat en Minister van Financiën; A. Milinovich, Leider van de Oppositie in Belarus; J. Solana, Secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie, Hoge Vertegenwoordiger van het GBVB; J.-C. Trichet, Voorzitter van de Europese Centrale Bank en V. Yushchenko, President van Oekraïne.

Daarnaast kunnen de studenten deelnemen aan studiereizen en debatten met vooraanstaande experten uit de academische en de beroepswereld.

Het 'Development Office' van het Europacollege organiseert trainings- en zomerprogramma's, beheert dienstencontracten voor de Europese instellingen, in het bijzonder voor de Europese Commissie, en werkt samen met academische instellingen in Europa en de rest van de wereld.

Om de analyse van het concurrentiebeleid van Europese integratie te stimuleren, werd in 2004 het 'Global Competition Law Centre' in het Europacollege opgericht. Het College werkt samen met instituten van internationale faam zoals het Internationaal Comité van het Rode Kruis, en eveneens rechtstreeks en onrechtstreeks met topuniversiteiten, met het Centrum Europejskie Natolin, de Alumni Vereniging van het Europacollege, de Europese Stichting Madariaga voor het Europacollege en UNU/CRIS.

Alumni van het College bezetten posten met grote verantwoordelijkheid in Europa en over heel de wereld. Velen onder hen komen graag naar het College terug om hun ervaringen met de studenten te delen. 25% van de



oud-studenten werkt in de Europese instellingen, 10% is zowel actief in de diplomatie, als in de nationale regeringen en eveneens in de academische wereld en 40% werkt in de privé-sector (bedrijven, banken, juridische en advieskantoren).

Historiek van de jezuïetencampus in Brugge

De prachtige site aan de Verversdijk is pas vanaf het einde van de 16de eeuw nauw met het onderwijs verbonden. Het is de plaats waar de Brugse jezuïeten hun klooster en school uitbouwden. Voordien had dit bouwblok andere functies. Dankzij de studie van Heidi Deneweth en Yvette Kemel kan een beeld geschat worden van de wijk vanaf de 14de eeuw tot aan hun komst. Zo zijn de ligging en de namen teruggevonden van verschillende huizen, die volgens de historische bronnen toebehoren aan wolververs, vandaar de straatnaam Verversdijk. Maar ook de rijke handelaar Anselm Adornes woont er in de 15de eeuw. Archeologische opgravingen hebben het archiefonderzoek bevestigd.

Hier werkten in de middeleeuwen zowel rood- als blauwvers. Een combinatie van beide specialiteiten was uitgesloten, niet alleen omdat de werkwijze verschillend was, maar vooral om fraude tegen te gaan. Zowel geweven laken als losse wol werd gekleurd. Dit ambacht was streng gereglementeerd. Dekken en vinders controleerden nauwgezet de gebruikte hoeveelheden en kwaliteit van de verfstoffen en beitsmiddelen, het aantal kerlen dat een verfbad werd gebruikt, de hoeveelheden laken of wol die tegelijk gekleurd mochten worden, ... Blauwvers pasten alleen blauw toe, omdat dit een geëigende techniek vergde. Roodvers mochten, behalve rood, ook aanverwante kleuren toepassen die een gelijkaardige behandeling met beitsmiddelen vereisten.



7



In 1570 vestigen zich twee jezuïeten in Brugge en, gesteund door de toenmalige bisschop Remi Drieux, krijgen ze toelating van Rome om een college op te richten. Ze verblijven in het huis De Lecke op het Sint-Jansplein en maken voor hun religieuze dienst gebruik van de (nu verdwenen) Sint-Janskerk. Na het Calvinistisch Bewind (1578-1584) wordt gezocht naar een geschikte plaats voor een college met allure. In 1595 koopt de Sociëteit twee grote huizen op het Sint-Maartensplein (toen nog Schottenplaats) aan de heer van Moscron en voert vanaf dan een intensieve aankooppolitiek in de buurt. Tussen 1596 en 1638 komen ze in het bezit van een veertigtal huizen van ververs in het bouwblok Sint-Maartensplein, Boomgaardstraat, Kandelaarstraat, Verversdijk en Hoornstraat. Het grote huis van Moscron wordt gebruikt als school en residentie, terwijl een aanpalend huis dienst doet als kapel.

De jezuïeten hebben ambitieuze bouwplannen. Tussen 1607 en 1610 wordt een collegevleugel aan de kant van de Boomgaardstraat opgetrokken. De bouwwerken worden door de Stad Brugge en het Brugse Vrije gesponsord. De leiding van de bouwwerken berust bij de Brugse meester-metselaar Jacques Huyssens. Hij was de vader van architect-lekenbroeder Pieter Huyssens (1577-1637), die vanaf 1619 de jezuïetenkerk aan het Sint-Maartensplein bouwt. Pieter Huyssens is ook de architect van de jezuïetenkerken in Maastricht en Namen en werkt mee aan de Carolus Borromeuskerk in Antwerpen.

In 1693 willen de jezuïeten hun residentie naast de huidige kerk verbouwen en sturen het ontwerp op naar Rome. De plannen worden goedgekeurd maar nooit uitgevoerd.

In 1699 start men wel met de bouw van een nieuwe kloostervleugel aan de kant van de Verversdijk, die als verblijf voor de paters en als infirmerie wordt ingericht. Op hetzelfde ogenblik wordt een huisbrouwerij gebouwd.

Deze vleugel is mogelijk ontworpen door jezuïetenbroeder Willem Lambrichts en uitgevoerd onder leiding van meester-metselaar Zegher Acket, die zowel in 1684 als in 1700 deken is van het ambacht van de metselaars. De kloostervleugel wordt in twee fasen gerealiseerd en afgewerkt eind 1701. De gevel aan de kant van de Verversdijk is pas rond 1865 bepleisterd maar de zij- en tuingevens vertonen nog alle kenmerken van de typische barokstijl met gebruik van baksteen verfraaid met witte natuursteen. Zo moet ook de reiegevel er hebben uitgezien.

Het interieur bevat veel authentieke bouwelementen. De lange gang is overkluisd met graatgewelven op gordelbogen en kraagstenen in rococostijl. De gewelven en de kraagstenen dateren uit 1753.

Via een fraaie arduinen trap bereikt men de verdieping waar de consoles in de gang onversierd als een ruwe blok werden gelaten.

Dankzij het bouwhistorisch onderzoek, uitgevoerd in 1998, zijn vijf verschillende bouwperioden in deze reievleugel teruggevonden: de oorspronkelijke bouwfase van de vleugel in 1699-1701, een verbouwing in het tweede kwart van de 18de eeuw, de verbouwing tot cavaleriekazerne door Emmanuel Van Speybrouck en Eugenius Goddyn op het eind van de 18de eeuw, de verbouwing tot pensionaat van het atheneum in 1852 en tenslotte nog een latere ingreep.



De zolder van de reievlleugel

De zolder van de reievlleugel dateert uit 1699-1702 en is in één fase opgetrokken. De vrij gaaf bewaarde eikenhouten kap is opgebouwd met 16 dubbele schaargebinten die over ruim 45 meter zijn verdeeld. In de nok zijn ze met nokgebinten en een nokbalk versterkt. Sporen van tussenwanden en bevoering wijzen op de vroegere functie als slaapzaal van leerlingen en soldaten. Archiefonderzoek bracht aan het licht dat Joos Nolf, als belangrijkste meester-timmerman was betrokken bij de opbouw van het gebinte. Nolf was vanaf 1674 ingeschreven in het ambacht. Hij en zijn leerknappen werden in februari 1700 uitbetaald voor het timmerwerk. De leien dakbedekking werd geleverd en geplaatst door Pieter Smuyck.

De quasimilitair gestructureerde jezuïetenorde wordt in 1773 door keizerin Maria-Theresia afgeschaft en op 20 september van dat jaar is ook de Brugse vestiging gesloten en gedeeltelijk openbaar verkocht.

De collegevleugel aan de Boomgaardstraat is niet verkocht en doet aanvankelijk dienst als Theresiaans college, later worden er catecheselessen voor de armen gegeven en in 1792 gebruiken de Brugse jacobijnen de aula als vergaderruimte. Later is de benedenverdieping als paardenstal en als opslagplaats gebruikt en pas in 1832 beslist men deze vleugel te herstellen en om te vormen tot klaslokalen voor het atheneum.

In 1852 verhuist het atheneum met het bijhorende pensionaat naar de vleugel aan de Verversdijk, die tot dan nog in gebruik was als cavaleriekazerne. Uiteraard heeft dit een grote tol geëist en waren heel wat aanpassingen nodig. De verbouwingswerken gebeuren naar het ontwerp van de toenmalige stadsarchitect Jean-Brunon Rudd (1792-1870), die ook verschillende vleugels bijbouwt: onder meer de poortingang aan de Verversdijk, de (nu gesloopte) vleugel aan de Kandelaarstraat waar



de nieuwbouw is gekomen, een portierswoning en een bijkomende toegangspoort. Op dat ogenblik wordt ook de voorgevel bepleisterd en krijgt zo een meer neoclassicistische allure.

29

In 1890 schaft men het pensionaat af en op de verdieping is vanaf 1898 een museum voor schilderkunst ingericht. In dit 'Musée de peinture moderne' wordt eigentijdse kunst tentoongesteld. De kunstwerken zijn in 1931 overgebracht naar het toen pas gebouwde Groeningemuseum en ook de verdieping wordt dan omgevormd tot klaslokalen. Tijdens de Eerste Wereldoorlog was het complex door het Duitse leger opgeëist. De zolder is ook toen als slaapzaal voor de daar gekazerneerde matrozen gebruikt, getuige de in 2003 teruggevonden Duitse postkaart, geadresseerd aan een matroos. In 1960 verhuist het atheneum naar een nieuw complex aan de Sint-Clarastraat en de rijksmiddenschool, die vanaf 1852 in de vleugel aan de Boomgaardstraat onderdak heeft gevonden en waarvoor in 1865 bijkomende klassen waren gebouwd, maakt dan ook gebruik van de reievleugel.

In 1990 verlaat ook de rijksmiddenschool het complex. De toekomst van dit waardevolle erfgoed blijft lange tijd onzeker. Begin 1995 wordt het Europacollege eigenaar en ook nu zijn ambitieuze restauratieplannen en nieuwbouwvoorststellen uitgewerkt. De ontwerpen voor de restauratie van de historische vleugels en de nieuwe site zijn getekend door het Bouwteam Architectenbureau Vanassche m.m.v. Architectenbureau Michel Van Langenhove en Xaveer De Geyter Architecten bvba. In 2002 is gestart met de restauratie van de reievleugel. De nieuwe vleugels in sierbeton, die er aan grenzen, zijn in een bewust

contemporaine stijl opgetrokken. In het oude klooster en in de nieuwe vleugels komen kantoren voor de academische staf, leslokalen en twee auditoria. In een volgende fase wordt de voormalige jezuïetenschool gerestaureerd.

Het complex is beschermd als monument bij Ministerieel Besluit van 9 juli 1995.

Archeologische resten op de site Verversdijk

Van 1998 tot 2005 was de Brugse Stedelijke Archeologische Dienst – nu omgedoopt tot Raakvlak – aanwezig op de site Verversdijk voor de begeleiding van de nieuwbouw- en restauratiwerkten. Bij de laatste twee campagnes werd op basis van het Verdrag van Malta (de Europese wetgeving inzake archeologie) een belangrijke financiële bijdrage geleverd door het Europacollege. Waar werd gevreesd dat de jezuïetenbouwwerken en de 19de-eeuwse schoolgebouwen alle vroegere sporen hadden uitgewist, hebben ze er integendeel voor gezorgd dat het bodemarchief, tussen de muren in, vrij goed werd bewaard.

De ophoging van een nat terrein

De oudste sporen op het terrein dateren uit de 13de eeuw. Er kon worden vastgesteld dat er zich in de ondergrond een opgevulde geul bevindt, waarvan de Sint-Annarei een gekanaliseerd overblijfsel is. Vermoedelijk is het gebied tot in het begin van de late middeleeuwen een drassig, onbebouwbaar terrein. Bij de ophoging in het begin van de 13de eeuw worden wellicht houten beschoeiingen gebruikt om de aangevoerde grond te stabiliseren. Op meer dan



twee meter onder het huidige loopniveau werd een complexe constructie aangetroffen, die bestond uit een aantal zeer zware vierkante balken, met daartussen een soort beschoeiing van verticale en horizontale planken. Het hout was voor het merendeel recuperatiemateriaal. De planken waren wellicht afkomstig van afgebroken houten huizen.

Wat een beerput kan leren

Het afval uit een beerput kan ons heel wat vertellen over het dagelijks leven uit vroegere tijden en over de mensen die de put hebben gebruikt. In een van de beerputten op de site Verversdijk werd een bijzondere kom aangetroffen, die volledig versierd was met goudkleur op een witte tinglazuur. Dit soort aardewerk is afkomstig uit de streek van Valencia in Spanje en aan de hand van de versiering kan de kom gedateerd worden in het begin van de 16de eeuw. Dit alles vertelt ons niet alleen dat de beerput zeker nog tot in het begin van de 16de eeuw in gebruik was, maar ook dat de bewoners rijk genoeg waren om dergelijk luxe aardewerk aan te kopen! Een tweede reden waarom beerputten altijd interessante contexten zijn, is dat niet alleen aardewerk maar ook organisch materiaal er goed bewaard blijft. Dit gaat van botmateriaal, zaden en pitten over lederen schoenzolen en houten voorwerpen tot zelfs repen textiel die uiteraard als toiletpapier werden gebruikt... Een 15de/16de-eeuwse beerput leverde o.a. een bijna gaaf lederen kinderschoentje op.

Een ververswijk

Vanaf de tweede helft van de 13de eeuw is er op het terrein voor het eerst bewoning. De archeologen konden tijdens twee grote opgravingscampagnes voor de eerste maal in Brugge de resten van een nagenoeg onverstoord huizenblok onderzoeken en documenteren. Van enkele van deze huizen werden in de kelders van het pand langs de Verversdijk de



muren en vloeren aangetroffen. Verder werden ook een aantal grote bakstenen beerputten aangetroffen.

Het meest fascinerend was ongetwijfeld de ontdekking van de resten van verscheidene verversateliers. Ze zijn te koppelen aan de vermeldingen van blauwververs en roodververs uit de geschreven bronnen. Er werden op verschillende plaatsen half in de grond ingewerkte stookplaatsen teruggevonden, waarboven de verfbaden in koperen ketels warm werden gehouden. Aangezien de restanten van de vuurhaarden zeer fragmentair zijn, is het moeilijk details over vorm en bovenbouw te achterhalen. De beperkte gegevens wijzen op een afgeronde, wellicht ovale vorm. Bij één van de stookplaatsen was ook nog een stookkanaal aanwezig.

Bij de opgravingen kwamen bakstenen constructies en ook verschillende houten structuren aan het licht. Een aantal ervan zijn vrijwel zeker in verband te brengen met de verversactiviteiten. Het gaat onder meer om een aantal vierkante bakken en ronde kuipen. Eén van deze kuipen had een bakstenen bovenbouw. Het ligt voor de hand deze kuipen en bakken te interpreteren als verf- of spoelbakken in de laatmiddeleeuwse ververij.

Ook zeldzame resten van planten, die gebruikt werden bij het verven, werden aangetroffen: meekrap en wouw. Meekrap is een plant, waarvan de wortels worden gebruikt om textiel rood te verven. De plant wouw kleurt geel. Beide kleurstoffen worden door de roodververs gebruikt. De aanwezigheid van wede, een plant die naar de blauwververs zou verwijzen, werd nog niet vastgesteld.

Naast verplanten werd ook heel wat turf aangetroffen, die als brandstof werd gebruikt.

Het Hof van Adornes en het Hof van Moscron

Behalve deze ververswoningen en -ateliers werden ook de imposante funderingen van het Hof van Adornes en een aantal muurresten van het Hof van Moscron ontdekt. Anselm Adornes is een befaamde Brugse 15de-eeuwse diplomaat en politicus. Het Hof van Moscron bevindt zich centraal in het huizenblok tussen Sint-Maartensplein en Verversdijk.

Tot de structuren die waarschijnlijk met het Hof van Moscron in verband gebracht moeten worden, behoort ook de fundering van een traptoren. Verder kwam er ook een gemetselde waterput met natuurstenen vloer aan het licht. De waterput diende niet om grondwater uit te putten, maar werd bevoorraad door een loden buis die ongeveer op halve hoogte in de put uitkwam. Het Hof van Moscron is een van de weinige privewoningen met een aansluiting op de middeleeuwse waterleiding. De waterput werd gevoed via een verbindingstuig met deze aansluiting. Reeds van in de 14de eeuw zijn er ook riolen die voor een vlotte afwatering naar de Reie zorgen.

Afval van de jezuïeten

In het kader van de restauratiewerken aan het gebouw aan de Verversdijk werd een beerput opgegraven, die verband houdt met de verblijven van de jezuïeten en de infirmerie die in dit pand waren ondergebracht. De vulling van de put dateert uit de 18de eeuw en bevat Chinees porselein, majolica, faience, steengoed en heel veel glas. Bijzondere

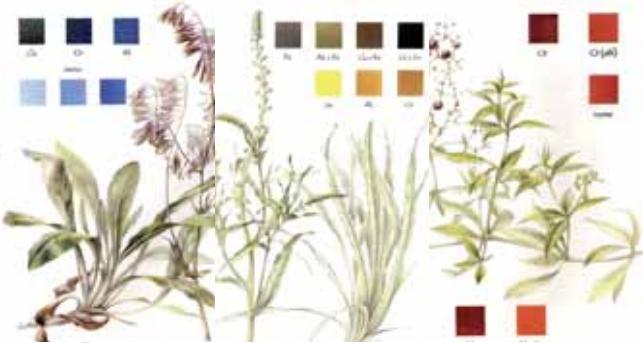


vondsten zijn onder meer wijwatervaatjes, fragmentjes bladgoud en heel wat kleinoden, zoals knopen, kammen, speelschijven en dergelijke. Het aandeel van kamerpotten, zalfpotten en rijkere tafelgerei is groot.

Ook de vulling van een bakstenen riool bestaat uit afval uit de 17de tot begin 18de eeuw, dat er wellicht door de jezuïeten werd ingegooid. Enkele bijzondere vondsten zijn glazen met het IHS monogram (de naam van Jezus in het Oudgrieks) en een miniatuur zonnewijzer uit ivoor. Eén vondst is ouder en dateert uit de middeleeuwen. Het gaat om een gouden ring die in één van de voegen tussen de bakstenen van de rioolvloer werd aangetroffen. De ring draagt het opschrift 'en bon an'. Naar onze tijd vertaald, zou er 'gelukkig nieuwjaar' staan, een origineel nieuwjaarsgeschenk.

Sanitaire resten uit de 19de - vroeg 20ste eeuw

Bij de opgravingen kwamen, naast middeleeuwse sporen, ook gegevens uit een latere periode te voorschijn. Diverse 19de-eeuwse verbouwingen zijn in de bodem herkenbaar. Een overwelfde rechthoekige beerput in de noordwestelijke hoek van het terrein is waarschijnlijk in verband te brengen met het huis van de schooldirecteur. Op een kadasterplan uit 1854 staat in deze hoek een klein gebouw met vierkant grondplan, het toilet. De inhoud van de beerput leert ons iets over de gebruikers ervan, in dit geval het gezin van de schooldirecteur. Dat er een vrouw in huis was, blijkt uit de vele parfumflesjes (uit Parijs) en de talrijke zalfpotjes die mogelijk cosmetica bevatten. Verder is er heel wat aardewerk dat een fabrieksmerk vertoont. Verschillende stukken zijn afkomstig uit de Regout-fabriek te Maastricht. Daarnaast zijn er fragmenten van pijpen, drinkglazen en nog veel meer. Het geheel dateert vermoedelijk uit het eind van de 19de en het begin van de 20ste eeuw.



13





Le passé, le présent et le futur

14

Le Collège d'Europe

Le Collège d'Europe est le plus ancien institut de formation et d'études postuniversitaires spécialisé dans les matières européennes. Il peut être considéré comme le plus européen des instituts d'études européennes en raison du caractère paneuropéen de son corps enseignant et de ses étudiants. Cette atmosphère paneuropéenne leur offre ainsi l'opportunité de travailler et de vivre dans un environnement réellement sans frontières.

Le Collège d'Europe fut fondé en 1949 à Bruges (Belgique) par des figures marquantes du mouvement européen telles que S. de Madariaga, W. Churchill, P.-H. Spaak et A. de Gasperi qui souhaitaient créer un institut où les jeunes universitaires issus de différents pays puissent venir étudier et vivre ensemble. Un comité de Brugeois enthousiasmés par le projet parvint, sous

la conduite du Révérend Père K. Verleye, à le faire s'établir à Bruges. Le Professeur H. Brugmans, l'un des intellectuels chefs de file de la mouvance pro-européenne de l'époque, en devint le premier Recteur. Après la chute du communisme et dans la lancée des grands changements qui s'ensuivirent en Europe centrale et de l'Est, le Collège d'Europe installa en 1994 un second campus à Natolin (Varsovie, Pologne) avec le soutien de la Commission européenne et du Gouvernement polonais.

Depuis lors, le Collège opère dans le cadre d'une structure de 'un Collège - deux campus', le fameux 'esprit de Bruges' étant désormais devenu 'l'esprit du Collège'.

Le Recteur dirige et coordonne les activités du Collège sur les deux campus. Le Professeur Dr. P. Demaret assume cette fonction depuis 2003, ses prédécesseurs étant R. Picht (a.i.)





(2002-31/01/2003), P. Akkermans (2001-2002), O. von der Gablentz (1996-2001), G. Fragnière (1993-1995), W. Ungerer (1990-1993), J. Łukaszewski (1972-1990) et H. Brugmans (1950-1972).

Le Conseil d'administration du Collège est responsable de la mise en œuvre des objectifs de l'institution. Il est constitué de représentants de nombreux gouvernements européens comprenant les deux pays qui accueillent le Collège. Le Président en exercice est J.-L. Dehaene, Ministre d'Etat, Membre du Parlement européen et ancien Premier Ministre belge, ses prédécesseurs étant J. Delors, M. Marín González, D. Coens, F.-X. Ortoli, J. Rey et S. de Madariaga.

Les étudiants du Collège, répartis sur ses deux campus, représentent plus de 45 pays et parlent généralement trois à quatre langues. Ils sont tous titulaires d'un diplôme universitaire dans un domaine couvert par l'un des programmes d'études postuniversitaires organisés par le Collège, beaucoup d'entre eux ayant déjà



accompli un troisième cycle. Leur moyenne d'âge est de 25 ans. Les critères d'admission sont rigoureux. La majorité des étudiants bénéficient d'une bourse, complète ou partielle.

29'

Le programme d'études s'étend sur une année académique, de septembre à juin, et les cours sont dispensés dans les deux langues de travail du Collège, l'anglais et le français. L'aspect résidentiel de la vie au Collège en est une composante essentielle: à force de travailler mais aussi de vivre ensemble, les étudiants font l'expérience quotidienne et pratique d'un environnement multiculturel.

Le Collège d'Europe propose des programmes post-universitaires en études européennes en droit, sciences politiques et administratives, relations internationales et diplomatiques, économie et études interdisciplinaires. Ces programmes académiques permettent aux étudiants d'acquérir une connaissance approfondie de la dimension européenne de la matière choisie ainsi qu'une vue d'ensemble de l'Union européenne dans sa complexité. Les professeurs du Collège sont originaires d'une vingtaine de pays européens et autres, ce qui a pour conséquence de confronter les étudiants à différentes manières d'enseigner.

Tout au long de l'année académique, les étudiants des deux campus ont l'occasion d'assister à des conférences données par des personnalités du monde politique, diplomatique et des affaires et de dialoguer avec celles-ci. Au cours des dernières années, le Collège a ainsi, accueilli, parmi d'autres J. M. Barroso, Président de la Commission européenne; J. Borrell, Président du Parlement européen; J. Fischer, Ministre fédéral des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne; B. Gates, Président et Chief Software Architect

de Microsoft; V. Giscard d'Estaing, Président de la Convention européenne; J.-C. Juncker, Premier Ministre du Grand-Duché de Luxembourg, Ministre d'Etat et Ministre des Finances; A. Milinkevich, Dirigeant de l'opposition en Belarus; J. Solana, Secrétaire général du Conseil de l'Union européenne, Haut Représentant pour la PESC; J.-C. Trichet, Président de la Banque centrale européenne et V. Yushchenko, Président de l'Ukraine.

En outre, les étudiants peuvent assister à des débats auxquels prennent part des experts issus du monde académique et professionnel. Ils participent également à des voyages d'études.

Le Collège d'Europe dispose d'un Service de Développement qui organise une gamme étendue de séminaires et de programmes d'été, exécute des contrats de service pour les institutions européennes, en particulier pour la Commission, et coopère avec des institutions académiques en Europe et dans le monde.

En 2004, en vue de promouvoir la connaissance du processus d'intégration européenne, le Collège a créé un 'Global Competition Law Centre' et coopère avec des institutions de réputation internationale comme le Comité international de la Croix-Rouge. Il collabore également, de façon directe et indirecte, avec des universités de pointe ainsi qu'avec le Centre européen Natolin, l'Association des Anciens du Collège d'Europe, la Fondation européenne Madariaga pour le Collège d'Europe et UNU/CRIS.

Les anciens diplômés du Collège occupent des postes à responsabilités partout en Europe et dans le monde.



Nombreux sont ceux qui reviennent au Collège pour partager leur expérience avec les étudiants. Quelque 25% des anciens du Collège exercent dans les institutions européennes, 10% sont actifs dans chacun des secteurs suivants: la diplomatie, les gouvernements nationaux et le secteur académique, alors que 40% travaillent dans le secteur privé (entreprises, banques, cabinets juridiques et de conseil).

Historique du campus des Jésuites à Bruges

Le site exceptionnel du Verversdijk est étroitement lié à l'enseignement à Bruges depuis le 16ème siècle déjà, époque à laquelle les Jésuites vinrent y établirent un couvent et une école. Auparavant, ce bloc de maisons remplissait d'autres fonctions. Les études de Heidi Deneweth et d'Yvette Kemel qui couvrent la période s'étendant du 14ème siècle à la venue des religieux ont permis de se faire une idée du quartier et de ses habitants d'alors, parmi lesquels figuraient principalement les teinturiers, qui ont donné leur nom à l'endroit, mais aussi au 15ème siècle le riche commerçant Anselme Adornes. Les vestiges archéologiques retrouvés sur place ont par ailleurs confirmé les informations obtenues à partir des sources documentaires.

Durant le Moyen Âge, tant les teinturiers dits 'rouges' que les teinturiers 'bleus' y exerçaient leur métier. En ce temps-là, la distinction entre les deux spécialités était bien nette et toute combinaison de ses techniques impensable, non seulement parce que les méthodes de travail différaient totalement, mais surtout pour éviter la fraude. On teignait aussi bien le drap tissé que la laine en vrac. Le métier était sévèrement réglementé. Les doyens et inspecteurs de la guilde contrôlaient minutieusement la qualité et la quantité des teintures et mordants, le nombre de fois qu'on utilisait les bains de teinture, les volumes de tissus qui pouvaient être teints par bain, etc. Les teinturiers bleus ne teignaient qu'en bleu, cette couleur exigeant une technique tout à fait spécifique. Les teinturiers rouges par contre pouvaient également teindre dans les couleurs complémentaires qui requéraient le même traitement aux mordants.



Deux Jésuites venus s'établir à Bruges en 1570 et bénéficiant du soutien de l'évêque local Remi Brieu, obtinrent de Rome l'autorisation d'y fonder un collège. Ils résidaient à l'époque dans la maison dite 'De Lecke', sisé sur l'actuelle Sint-Jansplein (Place Saint-Jean), où ils célébraient l'office religieux dans l'église éponyme, aujourd'hui disparue. Après la période calviniste (1578-1584), ils se mirent à la recherche d'un site convenant à l'envergure de leur projet qu'ils voulaient prestigieux. C'est ainsi qu'en 1595, la Compagnie acheta deux grandes bâtisses sur la Sint-Maartensplein (Place Saint-Martin, alors baptisée Place des Ecossais) au sieur Moscron, prélude à une stratégie intensive d'acquisition immobilière aux alentours. Entre 1596 et 1638, les Jésuites devinrent propriétaires d'une bonne quarantaine de maisons de teinturiers dans le périmètre de la Sint-Maartensplein, Boomgaardstraat (Rue du Verger), Kandelaarstraat (Rue du Chandelier), Verversdijk (Quai des Teinturiers) et Hoornstraat (Rue de la Corne). L'ancienne demeure de Moscron abritait désormais l'école et leur résidence alors qu'une maison voisine servait de chapelle.

Mais les plans ambitieux des Jésuites ne s'arrêtèrent pas là. Entre 1607 et 1610, ils firent construire une nouvelle aile au collège du côté de la Boomgaardstraat. Ces travaux furent subventionnés par la Ville et le Brugse Vrije et exécutés sous la direction du maître-maçon brugeois Jacques Huyssens, père de l'architecte et frère Iai Pieter Huyssens (1577-1637) qui fut ensuite chargé de la construction de l'Eglise des Jésuites entamée à partir de 1619 sur la Sint-Maartenplein. Pieter Huyssens fut également l'architecte des églises de Jésuites à Maastricht et à Namur et participa à la construction de l'Eglise Carolus Borromeus d'Anvers.

En 1693, les Jésuites, qui souhaitaient entreprendre des travaux d'expansion à leur résidence attenante à l'Eglise Walburge actuelle, soumirent à nouveau un projet à Rome qui approuva les plans, jamais mis en œuvre par la suite.

En 1699, une nouvelle aile du couvent fut construite du côté du Verversdijk, aménagée en résidence pour les pères et en infirmerie, simultanément à la construction d'une brasserie maison.

Les plans de cette aile furent probablement conçus par le frère jésuite Willem Lamblichs et exécutés sous la direction du maître-maçon Zegher Acket, aussi doyen de la corporation des maçons en 1684 et en 1700. La nouvelle aile fut réalisée en deux phases et achevée fin 1701. Ce n'est qu'en 1865 que la façade le long du Verversdijk fut enduite, alors que les façades latérale et côté jardin présentent encore toutes les caractéristiques du style baroque qui faisait usage de briques agrémentées de pierre blanche, comme ce devait aussi être le cas à l'origine pour la façade côté canal.

L'intérieur des bâtiments contient encore de nos jours de nombreux éléments de construction authentiques. Le long couloir est surplombé d'une voûte d'arêtes sur arcs cintrés avec corbeaux de style rococo datant de 1753. Par un élégant escalier en pierre bleue, on accède à l'étage supérieur où les consoles du corridor ont été laissées à l'état brut.

Une étude architectonique effectuée en 1998 a permis de détecter cinq phases de construction successives dans cette aile du couvent: la phase de construction initiale de l'aile entre 1699-1701, les travaux de transformation au cours de la seconde moitié du 18ème siècle, l'aménagement en



caserne de cavalerie par Emmanuel Van Speybrouck et Eugenius Goddyn à la fin du 18ème siècle, la conversion en pensionnat de l'athénée en 1852 et finalement une dernière intervention.

Le grenier de l'aile côté canal

Le grenier de l'aile côté canal date de la période 1699-1702 et a été érigé en une seule phase. La charpente de chêne, constituée de 16 solives doubles croisées réparties sur 45 mètres s'est très bien conservée. Le faîte est consolidé par une poutre faîtière et des chevrons. Des traces de cloisonnement et de pavement indiquent la fonction antérieure de dortoir d'abord pour les élèves et ensuite pour les soldats. Les archives ont révélé que le maître-charpentier principal fut Joos Nolf, inscrit au registre de la guilde depuis 1674. Il fut payé, ainsi que ses apprentis, pour le travail accompli en février 1700. Le toit en ardoise fut livré et placé par Pieter Smuyck.

L'ordre des Jésuites, une organisation structurée de manière quasi militaire, fut aboli par l'impératrice Marie-Thérèse en 1773 et le 20 septembre de la même année l'établissement de Bruges fut fermé pour être ensuite mis en vente publique.

L'aile du collège du côté de la Boomgaardstraat ne fit pas partie du lot et abrita d'abord un collège thérésien, puis un lieu de catéchisme pour les pauvres avant de devenir à partir de 1792 la salle de réunion des Jacobins brugeois. Postérieurement, le rez-de-chaussée fut utilisé comme écurie et entrepôt avant qu'il ne fut décidé, en 1832, de restaurer le bâtiment afin d'y installer des salles de classe pour l'athénée.

En 1852, l'Athénée de Bruges y emménagea complètement avec son pensionnat, en lieu et place de la caserne de cavalerie encore installée dans l'aile du Verversdijk. Ce changement de fonction radical exigea de substantielles transformations. Les travaux d'aménagement furent exécutés selon les plans de l'architecte de la ville alors en fonction, Jean-Brunon Rudd (1792-1870), qui ajouta



plusieurs ailes à l'édifice existant, entre autres celle du porche d'entrée sur le Verversdijk, une aile dans la Kandelaarstraat, actuellement démolie pour faire place au nouveau bâtiment, une loge de concierge et une porte d'entrée annexe. C'est à cette même époque que la façade fut enduite pour lui conférer une allure plus néo-classique.

En 1890, le pensionnat fut supprimé et l'étage supérieur accueillit à partir de 1898 le Musée de peinture moderne où étaient exposées des œuvres contemporaines. Ces œuvres furent ensuite transférées en 1931 dans le nouveau Musée Groeninge, si bien que l'étage fut lui aussi transformé en salles de classe. Durant la Première Guerre mondiale, le complexe fut entièrement réquisitionné par l'armée allemande. Le grenier fit une nouvelle fois office de dortoir, cette fois pour les marins qui y étaient casernés, comme le prouve une carte postale en provenance d'Allemagne adressée à l'un d'eux et qui refit surface en 2003. En 1960, l'Athénée de Bruges emménagea dans ses nouveaux bâtiments de la Sint-Clarastraat (Rue Sainte-Claire) tandis que l'école moyenne de l'état, qui avait élu domicile à partir de 1852 dans l'aile de la Boomgaardstraat et pour laquelle des salles de classe supplémentaires avaient dû être construites afin d'assurer son expansion, put désormais faire aussi usage de l'aile côté canal.

En 1990, cette école moyenne quitta à son tour les lieux. L'avenir de ce patrimoine architectural de valeur resta longtemps en suspens. Début 1995, le Collège d'Europe en devint propriétaire et le voua une nouvelle fois à d'ambitieux projets de rénovation et d'expansion. La conception des plans pour la restauration des ailes historiques et la construction du nouveau campus ont été réalisées par le Bureau d'architectes Vanassche en association avec la Société d'architectes

Michel Van Langenhove et Xaveer De Geyter srl. Les travaux de restauration de l'édifice côté canal ont débuté en 2002. Les nouvelles ailes attenantes sont construites en béton architectonique et dans un style résolument contemporain. L'ancien couvent et les nouvelles annexes hébergeront les bureaux des départements académiques, des salles de classe et deux auditoires. L'ancienne école des Jésuites sera restaurée lors d'une phase postérieure.

Le complexe est protégé en tant que monument classé par Décret ministériel du 9 juillet 1995.

Vestiges archéologiques sur le site du Verversdijk

De 1998 à 2005, le service d'archéologie de la Ville de Bruges – rebaptisé il y a peu en 'Raakvlak' – était présent sur le site du Verversdijk (Quai des teinturiers) pour superviser les travaux de restauration et de construction. Lors des deux dernières opérations de fouilles, le Collège d'Europe a, conformément aux principes énoncés dans le Traité de Malte (législation européenne en matière d'archéologie), apporté une contribution financière importante. Alors que l'on craignait que les travaux effectués par les Jésuites et que la présence de bâtiments scolaires au cours du 19ème siècle aient effacé toute trace du passé, ils ont au contraire assuré, entre les murs, la préservation intacte du sol qui a servi de source d'information précieuse.

Le remblai d'un terrain humide

Les plus anciennes traces retrouvées sur le site remontent au 13ème siècle. Elles ont permis de constater qu'il y avait dans le sous-sol un cours d'eau comblé dont le canal Sainte-



Anne est encore de nos jours un vestige canalisé. Plus que probablement, l'endroit était, jusqu'au début du bas Moyen Âge, un terrain impropre à la construction. Les travaux de remblai au début du 13ème siècle ont fait usage de fondations en bois pour stabiliser la terre de levée. Plus de deux mètres sous le niveau actuel, une construction complexe a été retrouvée, constituée de lourdes poutres carrées et d'un quadrillage de planches verticales et horizontales, matériel de récupération provenant sans doute de la démolition de maisons en bois, comme celles-ci l'étaient à l'époque.

Quand les fosses d'aisances livrent leurs secrets ...

Les déchets retrouvés au fond d'une fosse d'aisances en disent long sur la vie quotidienne d'antan et sur ses usagers. Dans l'une des fosses d'aisances du site Verversdijk, une vasque très particulière a été mise à jour, ornée de motifs dorés sur glaçure blanche d'étain. Ce type de poterie est originaire de la région de Valence en Espagne, sa décoration permettant de la dater du début du 16ème siècle. Ce qui amène à conclure non seulement que cette fosse d'aisances faisait encore usage à ce moment, mais aussi que les habitants étaient suffisamment fortunés pour acquérir ce genre de vaisselle de luxe. D'autre part, les fosses d'aisances sont des environnements particulièrement intéressants sur un plan archéologique du fait que, outre la faïence, de nombreux déchets organiques y sont bien conservés. Que ce soit des ossements, des graines et noyaux divers, des semelles de chaussures en cuir, des objets en bois ou même des bouts de textile utilisés comme papier-toilette ... tout est bienvenu pour nous éclairer sur les mystères du passé. C'est ainsi qu'une fosse d'aisances du 15ème/16ème siècle a livré entre autres un soulier d'enfant presque intact.

Un quartier de teinturiers

A partir de la seconde moitié du 13ème siècle, il semble y avoir eu pour la première fois des habitations sur les lieux. C'est en primeur que les archéologues ont pu, durant les deux grandes campagnes de fouilles, étudier et documenter les



21



vestiges d'un bloc de maisons restées quasi inaltérées au fil des siècles. Les murs et pavements de quelques-unes de ces maisons ont été retrouvés dans les caves du bâtiment situé le long du Verversdijk, ainsi que de grandes fosses d'aisances en maçonnerie.

Mais la découverte la plus passionnante fut sans aucun doute les vestiges d'anciens ateliers de teinturiers, à mettre en rapport avec les références aux teinturiers dits 'bleus' et 'rouges' dans les archives. A plusieurs endroits furent retrouvés, à moitié enfouis dans le sol, des fourneaux où l'on faisait chauffer, dans de grandes cuves de cuivre, les bains de teinture. L'état de ces foyers étant très fragmentaire, il n'a pas été possible d'extrapoler leur forme ni leur partie supérieure. Les données recueillies permettent néanmoins d'imaginer une construction arrondie, de forme plutôt ovale. L'un de ces fourneaux disposait encore d'un canal d'évacuation.

Les fouilles mirent également à jour diverses constructions en briques et en bois, dont certaines sont à relier aux activités de teinturerie. Il s'agit entre autres de baquets carrés et de cuves circulaires dont l'une était munie d'une partie supérieure maçonnée. Ces ustensiles servaient assurément aux bains de teinture et de rinçage utilisés dans la teinturerie au Moyen Âge.

De même, des résidus de plantes tinctoriales comme la garance et la gaude ont été décelés. La garance est une plante dont les racines procurent une couleur rouge alors que la gaude teint en jaune. Ces deux colorants végétaux étaient utilisés par les teinturiers rouges. Par contre, la présence de pastel, qui réfère à l'activité des teinturiers bleus, n'a pas pu

être constatée. D'autre part, de grandes quantités de tourbe ont été retrouvées, matière utilisée alors comme combustible.

Les résidences d'Adornes et de Moscron

Outre les modestes habitations et ateliers de teinturiers, les imposantes fondations de la demeure d'Adornes et des vestiges de murs de la résidence du sieur Moscron furent également mis à nu. Anselme Adornes était un diplomate et homme politique réputé au cours du 15ème siècle. La demeure de Moscron se trouvait au centre d'un bloc de maisons situé entre la Sint-Maartensplein (Place Saint-Martin) et le Verversdijk.

Parmi les constructions qu'il convient fort probablement d'attribuer au complexe de Moscron se trouve la fondation d'une tour en escalier. Un puits en maçonnerie pavé de pierre, qui ne récoltait pas son eau de la nappe phréatique mais était approvisionné par une conduite en plomb raccordée à mi-hauteur de la profondeur du puit, a aussi été découvert. La résidence de Moscron était donc l'une des rares habitations privées bénéficiant d'un raccordement au réseau médiéval de l'eau par l'intermédiaire d'une conduite de raccordement direct. Dès le 14ème siècle, la ville disposait d'égouts qui évacuaient les eaux sales vers la rivière Reie.

Le rebut des Jésuites

Les travaux de restauration au bâtiment du Verversdijk ont mis à jour une fosse d'aisances datant de la période des Jésuites, du temps où l'édifice abritait une infirmerie. Le comblement de cette fosse a eu lieu au 18ème siècle et le matériel retrouvé comporte de la porcelaine chinoise, de la majolique, de la faïence, des objets en pierre et beaucoup de verrerie. Les trouvailles les plus intéressantes sont des bénitiers, des

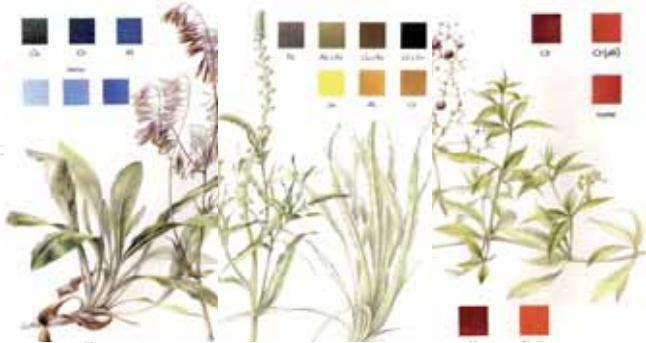


fragments de feuille d'or et toutes sortes de petits riens quotidiens comme des boutons, des peignes, des jetons etc. Sans oublier les nombreux pots de chambre, récipients à onguents et vaisselle plus précieuse.

Le matériel de comblement d'un égout maçonné remonte à la période s'étendant du 17ème au début du 18ème siècle et fut lui aussi fort probablement jeté là par les Jésuites, comme le suggèrent des verres estampillés du monogramme IHS (soit le nom de Jésus en ancien grec) et un cadran solaire miniature en ivoire. L'un des objets est nettement plus ancien: il s'agit d'un anneau en or datant du Moyen Âge, retrouvé dans un des joints du pavement de l'égout et qui comporte l'inscription 'en bon an', ce qui signifie en français moderne 'bonne année' et indique qu'il s'agissait d'un cadeau de réveillon original.

Vestiges d'installations sanitaires datant du 19ème et du début du 20ème siècle

Lors des fouilles, outre les traces du lointain Moyen Âge, des découvertes appartenant à un passé plus récent furent aussi mises à jour. Différents travaux d'aménagement effectués au cours du 19ème siècle sont encore visibles dans le sol. Une fosse d'aisances rectangulaire et voûtée dans l'aile nord-ouest du site faisait sans doute partie de l'habitation du directeur d'école. Sur le plan cadastral datant de 1854, on distingue dans ce coin une petite construction carrée qui devait faire office de toilette. Le contenu de la fosse a révélé les secrets de ses usagers, en l'occurrence la famille du directeur d'école, dont l'épouse semblait fort apprécier les parfums et les cosmétiques au vu des nombreuses fioles (en provenance de Paris) et pots de crèmes en tout genre qui y furent retrouvés. Pour le reste, de la poterie avec sceau de fabrication, la plupart des objets provenant de la fabrique Regout près de Maastricht, des fragments de pipe, des verres à boire, et bien d'autres choses qui datent généralement de la fin du 19ème-début 20ème siècle.



23





The past, the present and the future

24

The College of Europe

The College of Europe is the world's oldest university institute of postgraduate studies and training in European affairs, and is probably the most genuinely 'European' of all the university institutes of European studies, in that it attracts a highly qualified pan-European faculty and welcomes students from across the entire Continent and further afield. The College offers the opportunity to its students to work in and experience a truly international environment.

Founded in Bruges (Belgium) in 1949 by leading European figures such as S. de Madariaga, W. Churchill, P.-H. Spaak and A. de Gasperi, the idea was to establish an institute where university graduates from many different countries could study and live together. A group of Bruges citizens led by the

Reverend Father K. Verleye were successful in attracting the College to Bruges, and Professor H. Brugmans, one of the intellectual leaders of the European Movement of the time became its first Rector. After the fall of communism, and in the wake of the changes in Central and Eastern Europe, the College of Europe campus at Natolin (Warsaw, Poland), was opened in 1994 with the support of the European Commission and the Polish Government.

The College now operates as 'One College - two campuses' and what was once referred to as 'l'esprit de Bruges' is now known as 'l'esprit du Collège'.

The Rector directs and coordinates all College activities over both campuses. Professor Dr. P. Demaret is the current Rector. Former Rectors include R. Picht (a.i.) (2002-31/01/2003), P.





25

Akkermans (2001-2002), O. von der Gablentz (1996-2001), G. Fragnière (1993-1995), W. Ungerer (1990-1993), J. Łukaszewski (1972-1990), and H. Brugmans (1950-1972).

The Administrative Council, which is responsible for implementing the College objectives, includes representatives from many European governments, including the two countries hosting the College. Its current President is J.-L. Dehaene, Minister of State, Member of the European Parliament and former Prime Minister of Belgium. Former Presidents include J. Delors, M. Marín González, D. Coens, F.-X. Ortoli, J. Rey and S. de Madariaga.

36

Across both campuses, students come from over 45 different countries and usually speak three to four languages. All have completed a university degree in a field appropriate for participation in the College's postgraduate programme, and many of them already hold a postgraduate degree. The students' average



age is 25. Entry requirements are strict. Most accepted students are awarded whole or partial scholarships.

The one year programme lasts from September to the end of June, and courses are taught in the two working languages of the College, English and French. The residential aspect of College life is a vital component of the student experience, as students learn to live and work together and essentially discover how to operate in a multicultural environment.

The College of Europe offers postgraduate courses in European studies in law, politics and administration, international relations and diplomacy, economics and interdisciplinary studies. Its academic programmes provide students with a specialised grounding in the European dimension, as well as with an in-depth understanding of Europe in its complexity. As College professors come from more than twenty countries throughout Europe and beyond, a wide range of teaching methods is used.

During the academic year, students of both campuses have the opportunity to attend conferences given by leading political, diplomatic and business figures and to enter into direct dialogue with them. In recent years, these have included J. M. Barroso, President of the European Commission; J. Borrell, President of the European Parliament; J. Fischer, Minister of Foreign Affairs of Germany; B. Gates, Chairman and Chief Software Architect, Microsoft; V. Giscard d'Estaing, Chairman of the European Convention; J.-C. Juncker, Prime Minister of Luxembourg, Minister of State and Minister of Finance; A. Milinkevich, Leader of the Opposition in Belarus; J. Solana, Secretary-General of the Council of the EU and

High Representative for the CFSP; J.-C. Trichet, President of the European Central Bank and V. Yushchenko, President of Ukraine.

In addition, students can participate in debates with leading experts from the academic and professional fields and also take part in educational study trips.

Through its Development Office the College of Europe also organises a variety of training and summer programmes, performs service contracts, in particular for the European Commission, and cooperates with academic institutions in Europe and in other parts of the world.

Aiming at promoting the understanding of the European integration process, the College of Europe created the Global Competition Law Centre in 2004. The College cooperates with institutions of international reputation such as the International Committee of the Red Cross. It also works directly and indirectly with leading universities, as well as the Centrum Europejskie Natolin, the College of Europe Alumni Association, the Madariaga European Foundation for the College of Europe and UNU/CRIS.

Alumni of the College occupy positions of responsibility in Europe and across the world, and many come back to the College to share their experiences with the students. 25% of alumni work in the European institutions, 10% work in each of the following: diplomatic service, national administrations and the academic area, while almost 40% work in the private sector (i.e. industry, banks, consultancies, law firms).



History of the Jesuit campus in Bruges

The outstanding historical site along the Verversdijk has been associated with the educational history of Bruges since the end of the 16th century. This was the place where the Bruges Jesuits chose to build their school and monastery. Before this date, the buildings in this district had been used for a number of different purposes. Thanks to a study carried out by Heidi Deneweth and Yvette Kermel, there is now a clearer idea of the development of this part of the city between the 14th century and the arrival of the Jesuits. It has been possible to identify the locations and names of several houses, which various historical sources have confirmed as properties largely owned by wool dyers – hence the name of the street: Verversdijk. During the 15th century the rich merchant, Anselm Adornes, also lived here. Archaeological excavations on the ground have corroborated this archival research.

During the Middle Ages, both 'blue' and 'red' dyers worked in the Verversdijk. A combination of these two trades was not permitted: partly for practical reasons (because the techniques involved were very different) but mainly to prevent fraud. Both loose wool and woven cloth were coloured by the dyers, whose work was strictly regulated. Guild officials closely monitored the quantity and quality of the colouring and staining agents, the number of times that a dye bath was used and the quantities of wool or cloth which could be dyed simultaneously... Blue dyers worked exclusively with the colour blue, since this required a specific technique. Red dyers worked not only with red but also with related colours that were prepared and applied in a similar manner.

The first two Jesuits arrived in Bruges in 1570. Supported by the bishop at the time, Remi Drieux, they were granted permission to set up a college by Rome. They occupied premises in the 'De Lecke' house on the Sint-Jansplein



27



(St. John's Square) and for their religious devotions made use of the (now defunct) Sint-Janskerk (St. John's Church). After the period of Calvinist Rule (1578-1584), a new location was sought where a more prestigious college could be established. In 1595 the Jesuits bought two large houses owned by the Lord of Moscron on the Sint-Maartensplein (St. Martin's Square) – then known as the Schottenplein (Scottish Square). From this date onwards, the Society systematically purchased a number of other properties in the same district. As a result, between 1596 and 1638 the Jesuits acquired more than 40 painter's houses in the area bordered by the Sint-Maartensplein, the Boomgaardstraat (Orchard Street), the Kandelaarstraat (Candlestick Street), the Verversdijk (Dyer's Dyke) and the Hoornstraat (Street of the Horns). The mansion of the Lord of Moscron was used as a school and a residence, while one of the adjacent houses served as a chapel.

The Jesuits had ambitious building plans. Between 1607 and 1610 a new wing was added to the college in the direction of the Boomgaardstraat. The building work was subsidised by both the City and the 'Brugse Vrije'. The project was entrusted to master-mason Jacques Huyssens. He was the father of the architect and lay-brother Pieter Huyssens (1577-1637), who was in charge of the construction of the new Jesuit church on the Sint-Maartensplein from 1619. Pieter Huyssens was also responsible for the design of Jesuit churches in Maastricht and Namur and worked on the Carolus Borromeus Church in Antwerp.

In 1693, the Jesuits wished to relocate their residence next to the present-day church and sent suitable plans to Rome. These plans were approved but were never implemented.

In 1699, work was started on a new monastic wing in the direction of the Verversdijk. This wing provided accommodation for the brothers and also housed an infirmary. An in-house brewery was constructed at the same time.

It is possible that this wing was designed by the Jesuit brother Willem Lambrichts and was carried out under the guidance of master-mason Zegher Acket, who was dean of the mason's guild in both 1684 and 1700. The monastery wing was built in two phases and was completed at the end of 1701. The façade along the Verversdijk was plastered over in 1865, but the side and garden gables show all the characteristics of the Baroque style, with its typical use of bricks and white stone decoration. The façade along the canal side must originally also have looked like this.

The interior contains a number of authentic building features. The long corridor is roofed with herring-bone vaulting, mounted on perpendicular arches and corbels in the rococo style. The vaulting and the corbels date from 1753.

An impressive ashlar staircase leads to an upper level, where the consoles lining the corridor are in the form of undecorated, rough-hewn stone blocks.

Thanks to investigative work carried out in 1998, it is now possible to identify five different building periods in the façade on the canal side: the original building period of 1699-1701; a first reconstruction during the second quarter of the 18th century; a conversion into a cavalry barracks, carried out by Emmanuel Van Speybrouck and Eugenius Goddyn at the end of the 18th century; a further transformation into a boarding school in 1852; and a final renovation carried out at a later date.



The attic of the canal wing

The attic of the canal wing dates from 1699-1702 and was built in a single phase. The well-preserved oak canopy is supported on 16 scissor trusses, divided over a total length of some 45 metres. There is additional strengthening in the roof ridge, in the form of a ridge piece and ridge braces. Traces of partitions and flooring suggest that this area was once used as sleeping quarters for students and soldiers. Research into local archives has revealed that Joos Nolf was the most important of the master-carpenters involved in the construction of the truss work. Nolf was first registered as a member of his trade guild in 1674, and he (together with his apprentices) was paid for the work on the attic in February 1700. The outer slate roof was provided and installed by Pieter Smuyck.

The Jesuit order – with its quasi-military structure – was abolished by Empress Maria-Theresa in 1773. On 20 September of that same year the order's premises in Bruges were closed and part of their property was put up for sale by public auction.

The wing of the college along the Boomgaardstraat was not sold and initially served as a Theresa College. It was later used to teach catechism to children of the poor and in 1792 its auditorium was used by the Bruges Jacobins as a meeting room. The ground floor was subsequently converted into a stable and storage area and it was not until 1832 that the decision was taken to transform the wing back into classrooms for the local athenaeum.

The Athenaeum – complete with accommodation for its boarding pupils – moved back into the Verversdijk wing in 1852, before which it had temporarily been used as cavalry barracks. This inevitably took its toll on the buildings and significant renovation work was required. The restoration was carried out to a design drawn by the city architect at the time, Jean-Brunon Rudd (1792-1870). Rudd added several new features, including the entrance



gateway on the Verversdijk, a (now demolished) wing on the Kandelaarstraat (where the new addition has been built), a gatekeeper's house and an additional entrance. The front gable was plastered over at the same time, to give the façade a more neo-classical appearance.

The boarding accommodation was decommissioned in 1890 and that floor was used to house the Museum of Modern Painting starting in 1898, exhibiting contemporary art. These exhibits were transferred to the newly constructed Groeninge Museum in 1931 and the floor was converted into classroom space. During the First World War, the entire complex was taken over by the German army. The attic was used as a sleeping area for members of the German marine as demonstrated by a postcard addressed to a German sailor that was found in the attic in 2003. In 1960 the Athenaeum moved to a new location in the Sint-Clarastraat. The State secondary school – which had been using the Boomgaardstraat wing since 1852 and for which additional classrooms were added in 1865 – now took over the entire canal wing.

In 1990 it was the turn of the State secondary school to move to new premises. For a considerable time, the future of this impressive piece of architectural heritage was in doubt. However, the building was bought by the College of Europe in 1995 and the new owner has since developed an ambitious programme of work, involving both renovation and new building. The designs for the restoration of the historic wings and the construction of the new campus extension were drawn up by the Vanassche Architectural Bureau, in collaboration with the Michel Van Langenhove Architectural Bureau and Xaveer De Geyter Architects. Work on the canal wing was started in 2002. The adjacent new wings are built

in a contemporary style in decorative concrete – a conscious decision to place the past and the present side by side. The old monastery and the new wings will provide office space for teaching staff, additional classrooms and two new auditoria. In a later phase, it is planned to restore the old Jesuit school.

The whole complex was classified as a protected monument by Ministerial Decree on 9 July 1995.

Archaeological remains at the Verversdijk site

From 1998 to 2005 the Bruges Municipal Archaeological Service – now re-christened 'Raakvlak' – was present in a supervisory and an advisory capacity during the restoration and new construction works at the Verversdijk (Dyer's Dyke) site. During the final two field surveys, a significant financial contribution was made by the College of Europe, in accordance with the terms of the Treaty of Malta (which regulates European legislation in matters relating to archaeology). It was feared that the building works carried out by the Jesuits and the 19th century school renovations would have completely erased all trace of any earlier structures. On the contrary, however, these works ensured that the original ground profile was well preserved between the various walls.

Reclaiming of a marshy piece of ground

The oldest traces on the site date from the 13th century. It was possible to establish the existence of a filled-in ditch at some depth underground. The Sint-Annarei is a canalised remnant of this same ditch ('rei' is a Dutch word meaning



'canal'). It seems likely that this area was marshland – and therefore unsuitable for building – until the beginning of the Late Middle Ages. At the start of the 13th century, work was carried out to systematically raise and drain this uninhabitable piece of ground. Wooden sheet-piling was used to help stabilise the earth which was brought in to build up the ground level. Remains of this complex structure were discovered more than two metres below the existing surface. The structure consisted of a number of heavy square beams, between which was woven a network of horizontal and vertical planks. Most of the wood was recuperated from other sites with the planks probably recovered from demolished wooden houses.

The secrets of the cesspit

The rubbish recovered from cesspits can tell us a great deal about everyday life during past centuries – and also a great deal about the people to whom the rubbish belonged! In one of the cesspits on the Verversdijk site, the archaeologists found a remarkable bowl, which was decorated in a golden colour on a white tin glaze base. This type of earthenware came from the region around Valencia in Spain. The style of decoration allows the bowl to be dated to the early 16th century. This not only tells us that the cesspit was still in use during this period, but also that the people living nearby were rich enough to afford this expensive kind of pottery. In addition to these ceramic remains, cesspits are also archaeologically interesting because they preserve organic material. This material ranges from bones, seeds and pips, through to leather soles, wooden objects and even pieces of fabric used as ... toilet paper. One of the 15th/16th century pits yielded an almost perfect child's leather shoe.

A dyer's district

The earliest buildings were erected on the site during the second half of the 13th century. During two major digs, the archaeologists were able – for the



31



first time in Bruges – to examine and document in detail the remains of a relatively undisturbed residential area from the medieval period. In a number of houses along the Verversdijk the walls and floors of the cellars were still partially intact. Several large brick-built cesspits were also discovered.

The most interesting relics were undoubtedly those recovered from the old dyer's workshops. These relics can be directly linked to the 'blue' dyers and the 'red' dyers mentioned in the written historical sources. At several locations stoking furnaces were discovered, half set into the ground. The dye baths were heated on top of these furnaces in large copper kettles. As the above-ground remains of the furnaces are fragmentary, it is difficult to be certain about their design. The limited pieces recovered suggest that they were curved – probably oval – in shape. One of the furnaces still had its original stoking channel.

In addition to brick structures, a number of wooden constructions were also excavated. Some of these can be linked with near certainty to dyeing activities. This is particularly true of the square crates and round tubs discovered on site. One of these crates had a brick superstructure. It requires little imagination to interpret these finds as staining or rinsing trays – essential elements in the craft of the medieval dyer.

Remains of plant material, such as madder and weld, were also discovered on site. The roots of the madder plant are used to stain fabrics red, whereas weld produces a yellow-coloured dye. Both of these plants were used by the 'red' dyers. The presence of woad – the plant most commonly used

by the 'blue' dyers – could not be established. In addition to the dye plants, large quantities of turf – used as a fuel for burning – were also found.

The mansions of the Adornes and Moscron families

As well as the houses and workshops of the dyers, the archaeologists also uncovered the imposing foundations of the Adornes mansion and small sections of wall belonging to the Moscron mansion. Anselm Adornes was a famous 15th century Bruges diplomat and politician. The Moscron mansion is located centrally in the block of housing between the Sint-Maartensplein (St. Martin's Square) and the Verversdijk.

Several other structures are probably related to the Moscron mansion such as the foundation of a staircase tower. A brick-built well with a natural stone floor was also found. This well was not intended for the collection and drawing of groundwater, but was fed by a lead pipe which discharged into the well chamber approximately half way up. The Moscron mansion was therefore one of the few private residences connected to the medieval water network. The well was supplied by an auxiliary pipe which allowed water to flow into this connection from the main system. Sewers existed as early as the 14th century to ensure proper drainage into the Reie river.

The Jesuits and their rubbish

During the restoration work carried out to the buildings on the Verversdijk, a cesspit was excavated with items from the Jesuit occupation of the site and of their infirmary. The contents of the pit date from the 18th century and include Chinese porcelain, majolica, ceramics, earthenware and large quantities of glass. Amongst the most noticeable finds are

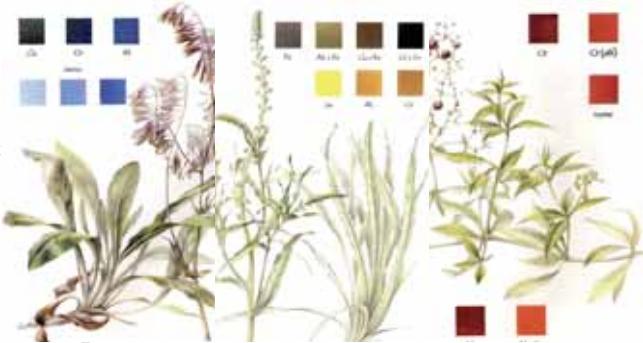


stoups (holy water fonts), gold leaf and a wide variety of smaller items, such as buttons, combs, gaming counters, etc. There were also significant finds of chamber pots, salving pots and cutlery.

It seems likely that the contents of a nearby brick-built sewer also originated from the Jesuit complex. The items discovered – mainly from the 17th and early 18th centuries – include glassware with an IHS monogram (signifying the name of Jesus Christ) and a miniature sundial in ivory. One of the artefacts is much older than the rest, dating back to the Middle Ages. This is a gold ring which was wedged in a joint between the bricks of the wall and the sewer floor. The ring bears the inscription 'en bon an'. In modern parlance this means 'Happy New Year', an original New Year's present.

Sanitary waste from the 19th and early 20th centuries

In addition to traces of the Middle Ages, the excavations also unearthed objects from much later periods. The various re-building works carried out during the 19th century are still clearly evident in the ground. A rectangular, vaulted cesspit in the north-western corner of the site probably belonged to the house of the school's headmaster. A cadastral plan from 1854 shows a small, square building standing in this corner, a toilet. The contents of the pit tell us something about the people who used it: in this case, the headmaster and his family. The large number of perfume bottles (from Paris) and ointment pots (for cosmetics) suggest that there was a woman in the house. Furthermore, numerous fragments of earthenware were recovered, several of which were marked with a factory stamp. Some of the pieces came from the Regout factory in Maastricht. There were also remnants of clay pipes, drinking glasses and much more. Most of the finds probably date from the end of the 19th and the beginning of the 20th century.



Golden sponsors

KBC

Nationale Loterij

Provincie West-Vlaanderen

Stad Brugge

Suez

Vlaamse Overheid

Silver sponsors

AGC Flat Glass Europe

De Vlier nv

Dexia

Ethias

ExxonMobil

Fortis

ING België nv

Nationale Bank van België

SD Worx

Bronze sponsors

Alcatel-Lucent / Nextel

Antoine van Alphen

American Power Conversion

Atlas Copco Airpower

Barco

32°

BASF

Beaulieu International Group

BP Europe

Buderus

Daikin Europe

Decruy Schilderwerken bvba

Deloitte

DEME / Rent-A-Port

Domo

Duvel Moortgat

Electro Decat

Etap Verlichting

European Investment Bank

Francovera

GIMV

Glovicom nv

Haven van Zeebrugge

Inbev Belgium

Ingenium

Inofec Kantoormeubelen

Karel Vinck

Koramic Investment Group

Loveld

Luminus SPE

Novalux

Océ-Belgium

Philips

Renault

Sapa RC System



Sikkens

Telindus

Umicore

Vanerum

Autres

Arcelor

CFE

Groep Danis



Janssen Pharmaceutica

Mobistar

43° 9"

Oud-studenten van het Europacollege**Anciens étudiants du Collège d'Europe****Alumni of the College of Europe**

Foto's en teksten in deze brochure:

Europacollege

PK Projects

Stad Brugge, Dienst voor Monumentenzorg en Stadsvernieuwing

Stad Brugge, Cel Fotografie

Raakvlak, Intergemeentelijke Archeologische Dienst Brugge en Ommeland

Photos et textes dans cette brochure:

Collège d'Europe

PK Projects

Ville de Bruges, Département des Monuments historiques et de la Rénovation urbaine

Ville de Bruges, Cellule photographique

Raakvlak (Service archéologique de Bruges et de son Arrière-Pays)

Photographs and texts in this brochure:

College of Europe

PK Projects

City of Bruges, Department of Historical Monuments and Urban Renewal

City of Bruges, Photographic Cell

Raakvlak (Archaeological Service Bruges and Surroundings)



Brugge

College of Europe
Collège d'Europe



Natolin

B R U
G G E

WERELDHOOFDSTAD

raakvlak

INTERGEMEENTELIJKE DIENST ARCHEOLOGIE
BRUGGE & OMMELAND



Brugge

College of Europe
Collège d'Europe



Natolin

Europacollege
Dijver 11
BE-8000 Brugge
Belgium/Belgique
Tel. +32 50 47 74 77
Fax +32 50 47 71 10
info@coleurope.eu
www.coleurope.eu